

Témoignages

JOURNAL FONDÉ LE 5 MAI 1944 PAR LE DOCTEUR RAYMOND VERGÈS

N° 21549 - 80ÈME ANNÉE

Arrivée des affiches officielles, présentation du bulletin de vote

Européennes : le PCR amplifie la mobilisation pour la liste Léon Deffontaines

A moins de trois semaines du scrutin, les militants du Parti communiste réunionnais accentuent la mobilisation pour la liste « la Gauche unie pour le monde du travail » conduite par Léon Deffontaines. Ary Yée Chong Tchi Kan, candidat du PCR aux Européennes, est sur cette liste en compagnie de Sigrid Gérardin, syndicaliste, qui participa le 18 mai au 65e anniversaire de la fondation du Parti communiste réunionnais.

Le week-end dernier, le Parti communiste réunionnais a célébré le 65e anniversaire de sa fondation dans le cadre des élections européennes. C'était le meeting « Paul Vergès, fondateur du PCR et premier député réunionnais au Parlement européen ». Sigrid Gérardin, colistière de Léon Deffontaines et Ary Yée Chong Tchi Kan, a participé à cet événement. Elle fait partie du fort contingent de syndicalistes candidats sur la liste « la Gauche unie pour le monde du travail » : un tiers des candidats.

A trois semaines des élections européennes du 9 juin, cet événement a marqué l'entrée dans la dernière ligne droite de la campagne électorale. Des signes évocateurs soulignent la proximité du scrutin. Les panneaux officiels destinés aux 37 listes candidates sont installés près des bureaux de vote notamment. Pour les militants du PCR, ce début de semaine a vu l'arrivée des affiches officielles de la liste « la Gauche unie pour le monde du travail ».

A Saint-Denis et ailleurs, les militants sont sur le terrain pour coller ces nouvelles affiches qui complètent l'affiche spécifiquement réalisée pour la campagne à La Réunion.



Le bulletin de vote a également été dévoilé. L'écriture est en rouge. En haut à gauche figure le nom de la liste « Gauche unie pour le monde du travail » avec la photo de Fabien Roussel, secrétaire national du PCF, aux côtés de Léon Deffontaines. En bas à droite est écrit en gros caractères : « Reprenons la main ».

Plus nombreux seront ces bulletins dans les urnes le dimanche 9 juin, meilleur sera le score de « la Gauche unie pour le monde du travail » à La Réunion. L'objectif maintes fois rappelé par le candidat Ary Yée Chong Tchi Kan est d'apporter la contribution nécessaire pour que des communistes et des syndicalistes soient élus au Parlement européen. Comme l'a rappelé Sigrid Gérardin lors de sa visite, ces députés seront les porte-voix des revendications des Réunionnais et du mouvement social.

M.M.

Sainte-Suzanne : « Des engagements aux réalisations : Ensemb Nou Avans ! »



Ce mercredi 22 mai 2024, au Parc de jeux du Bocage, Maurice Gironcel, maire de Sainte-Suzanne, en présence des membres de l'équipe municipale, a fait le point sur les réalisations de la Ville depuis le début du mandat ainsi que les perspectives pour les prochaines années.

Hier au Bocage, Maurice Gironcel et le Conseil municipal ont partagé avec la presse un bilan d'étape de la mandature à Sainte-Suzanne.

70% du projet a déjà été réalisé. Les actions sont détaillées dans une brochure. Ce document sera prochainement distribué aux habitants.

Ce point d'étape sera également l'occasion d'échanger avec la population. L'objectif est de partager avec les habitants de la commune l'avancée des projets et de recueillir leurs attentes. Toute une série de rencontres est ainsi prévue au cours des mois de mai (le 28) et de juin (les 4, 11 et 18). Elles auront lieu au marché forain.

Témoignages

Fondé le 5 mai 1944 par le Dr Raymond Vergés
77e année

Directeurs de publication :

1944-1947 : Roger Bourdageau ; 1947 - 1957 : Raymond Vergés ; 1957 - 1964 : Paul Vergés ; 1964 - 1974 : Bruny Payet ; 1974 - 1977 : Jean Simon Mounoussany Amourdom ; 1977 - 1991 : Jacques Sarpédon ; 1991- 2008 : Jean-Marcel Courteaud
2008 - 2015 : Jean-Max Hoarau
2015 : Ginette Sinapin

6 rue du général Émile Rolland
B.P. 1016 97828 Le Port CEDEX

Rédaction

TÉL. : 0262 55 21 21 - E-mail : redaction@temoignages.re

SITE web : www.temoignages.re

Administration

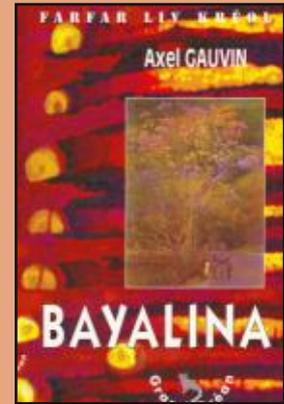
TÉL. : 0262 55 21 21

Publicité : publicite@temoignages.re

CPPAP : 0916Y92433

Bayalina

Bayalina, par Axel Gauvin... in roman dann la lang kréol rényoné,
an fèyton dann Témoignages



Lindi 22 oktob (Dézièm morso)

(Manjé l'arni konm avan. Ary i manje konm in goulipia. Soubaya i éssèye frène ali po pa li fé onte son sër)

- Anbale pa, té Ari ! Out manzé i atann aou ! Li na poin pou gaingne lazèl, li !

Kan-mèm mi koze dousman sanm Ari, mwin na la krintiv na inn, talér, lé riskab i antan amwin épila i gougnarde in coup, i apèle amwin "gran bofrèr". Mwin na pèr pou rien : bann'a i akoute p'amwin. Zot i ékoute rienk zot ventr' . Ari ossi : i fo mi trouve in manière pou li antann amwin san k pèrsone i koné pa. Mi sar pa toushe-toushe ali. Mwin mèm, mi détest' kank-si demoun i trape-trape, i plote-plote amwin ! Mi poze mon mansh foursète dessi son bra. Ari i lèv la tête.

- Manze pa tro vite.

Mon kozman i koupe nèt son lélan. Li guète amwin, li guète lo morso bëf mwin la-kite dann pla. Li arkomansse manze dousman pou pa mi kalkil li lé movèz foi, soman traka, traka ! Traka i roule bor en bor dan son zié. Li argarde ankor in coup la viande-là. Li argarde Titone. Li argarde Rémon - in marmayï pourtan i forse pa zamé dessi manzé. Ziska Zilbér-Tonbe-Kriz, boukar-en-shèf (1), li argarde, en bob ankor ...

Çak i déshoune (2) lo kèr Ari lé si tèlman fassil pou konprann ! Li fé si tèlman pitié d'oir ! Mi kost lo pla la viande sanm mon zassiète :

- Pou ou mèm mèm, ça. Si ou i manze pa tro vitman.

Lo kontanttman lo boug !

Konm mi voi là, Lina i manze pa plus ke mwin.

°0°

Ziska déssèr i done zordi : in fig (3) par moun.

Toute ça bann zanfan zabitan-là, i koné rienk fig mèm tou-lé-zour, soir é matin, matin é soir. Soman, cèt-là lé mür pitaklé, i rale la boush : zot lé kontan. Mi done la-miène Ari : li lé 2 fois plüs kontan ankor.

Pa-sito èl la-fine gaingne son fig, Lina i d'boute, i fé in détour, i passe déyèr son frèr :

- Ala pou ou, Ari !

El i voi lo déziyèm fig son frèr i gardien dessou son min. El i argarde amwin, èl i sourire. St'in mérsi sourir-là ! Plus k'in mérsi : in kado, in rotour ! Lé si tèlman plin la promèss... mwin sré riskabe pa trouve drol si, touttsuite-là, èl i di amwin :

- Inn foi Ari la fine gaingne deu, nu koupe cèt-là rantr' nou ?

Té mon Lina !

Axel Gauvin

(1) I manje pa bonpé, délika pou lo manjé.

(2) détrui.

(3) Koméla in bonpé dmoun i di "banane", soman i di ankor "baba fig".

La pankor fini...

Oté

Konkour lo pli gayar kozé dann kréol rényoné

Mézami, lindi passé, in bone konéssans la vni Lakaz épi la di amwin, el la pran in zour konjé éksopré pou alé in konkour lélokanss dann la lang kréol La Rényon. In gayar nouvèl assiréman mé souvan défoi kan wi aprann in nouvèl wi mézir pa toutsuite pou toute suite linportanss sa néna. Alor par politèss mwin la féliosite aèl épi lé shoz l'arète la.

Mwin noré pü, noré dü mèm, domann aèl kissa i roganiz sa, kèl zour i fé sa, anfin domann ransègnman konmsa o moïnss mwin noré fé in oté la dsi, késtyonn bate in pé tanbour dsi lévènman mé mwin la pa fé... Asoir, l'èr mwin l'aprè fé mon modékri mi koné pa si l'afèr la fine éspassé é si la fine éspassé kissa la gagné é si son bon kozé lété rékonpanssé kon i fo.

Dann télé sirman la fine parl lo konkour lélokanss... dann la lang franssé pars banna i doi mèm pa panss in konkour lélokanss dann la lang kréol i pé fé l'évènman la dsi é si i vo la pène pass in linformassion... Mé lé vré mwin lé mal plassé pou kréतिक азот par la fasson mwin ossi mwin la pran l'évènman sou la form in méssazèr la rann amwin vizite in lindi fèryé dann l'aprémidi.

Yèr soir mwin la rogarde dsi linternet pou oir kissa i roganiz konkour-la é mi panss sé komité d'la kiltir pou lo dézyèm foi sète ané. Mwin la pa trouv kan i fé é koman va déroulé... Mi roprosh amwin, kréoliss niméro in, prann lé shoz konmsa donk pa fèr pliss ké lé zote kansréti pou gingn ral zot zorèye apré.

Mwin la panss kozman mwin la di in bon kamarade lo parti kan li la di amwin li la ékri in liv dsi son famiye... Dann la lang bann franssé. Mwin la di ali, si in zour noute lang kréol i gingn malèr é si èl i disparète mi koné kissa lé réponsab sa. La pa bann zènmi noute lang — zènmi sé zènmi — mé son bann fozami. Ala l'èr ki lé mwin lé blijé marke mon nom dsi la liste demoune la pa porte sokour noute lang kan pétète èl l'avé bien bézwin.

Kossa sa i fé si zordi mwin la ékoute in gayar shanté dsi noute lang. Kossa sa i fé si bonpé zékrivèr la pran zot klavyé pou ékri in shanté an kréol. Kossa sa i fé si mon radio la pass gayar shanté... si mwin pèsonèl mwin la pa fé lo minimome sak mwin noré pu fèr, mwin noré dü fèr. Sé ma fote, mé la pa pou sa zot i doi santir азот konm pa réponsab zot ossi dsil'afèr mwin la marke an-o la.

A bon antandèr salu !

Justin